

Fournir un foyer aux enfants

Des enfants sont placés en famille d'accueil afin d'y recevoir une prise en charge individuelle, car ils ne peuvent plus vivre dans leur foyer d'origine pour de multiples raisons.



Kindern ein Zuhause bieten:

Pflegekinder können aus den unterschiedlichsten Gründen nicht mehr in ihrer Herkunftsfamilie leben. Sie wohnen in einer Pflegefamilie, um dort eine individuelle Betreuung zu erhalten.



FLEEGEELTEREN
LËTZEBUERG

L-6850 MANTERNACH, 21a, Syrdallstrooss

• info@fel.lu • fel.lu

Devenir membre:

20 €/an/famille

Mitglied werden:

20 €/Jahr/Familie

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat
LU40 0019 2355 4566 0000 (BIC : BCEELULL)



FLEEGEELTEREN
LËTZEBUERG

L'association a pour objet:

- de représenter les intérêts des enfants accueillis et des familles d'accueil,
- de favoriser le dialogue permanent entre ministères, ONE, service placement familial, juges de la jeunesse, SCAS, institutions, associations etc.,
- d'encourager les échanges entre familles d'accueil et entre enfants accueillis,
- d'organiser des campagnes d'information et de sensibilisation auprès du grand public.



Der Zweck des Vereins ist:

- die Interessen von Pflegekindern und Pflegefamilien zu vertreten,
- einen regelmäßigen Dialog zwischen Ministerien, ONE, Familienbetreuungsdienst, Jugendrichtern, SCAS, Institutionen, Vereinen usw. zu fördern,
- einen Austausch zwischen Pflegefamilien und zwischen Pflegekindern zu begünstigen,
- Informations- und Sensibilisierungsmaßnahmen für die Öffentlichkeit zu organisieren.

Le rôle de la famille d'accueil

Accueillir un enfant ou un jeune, c'est :

- lui donner une nouvelle chance tout en restant solidaire envers ses parents biologiques
- assumer une responsabilité inhabituelle en assurant un rôle éducatif et affectif à son égard, sans néanmoins remplacer ses parents biologiques.



Die Rolle der Pflegefamilie

Ein Kind oder einen Jugendlichen aufzunehmen bedeutet:

- ihm eine neue Chance zu geben und dabei solidarisch mit den biologischen Eltern des Kindes zu bleiben.
- die erzieherische und emotionale Rolle gegenüber dem Kinde zu übernehmen, ohne dabei die Herkunftseltern zu ersetzen.

